



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, ☒ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Trần Ngọc Diễn
Last Middle First
- Current Address 1, Đường Hồ Chí Minh - P.12, Phú Nhuận, T/P
- Date of Birth 08/08/32 Place of Birth Cần Thơ Hồ Chí Minh
- Previous Occupation (before 1975) Embassy Official
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 08/17/75 To 01/01/88
3. SPONSOR'S NAME: Phạm Hồng Ngọc
Name
- Wash., D.C. 20006
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

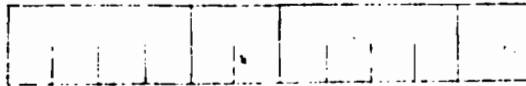
6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại **Thủ Đức.**

Số **04** GRF

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972



SHIELD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thủ hành án văn, quyết định tha số **50** ngày **11** tháng **12** năm **1987**
của **Bộ Nội Vụ.**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau:

Họ, tên khai sinh

Trần Ngọc Điện.

Sinh năm **1932**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Cần Thơ.**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Số 1, Đường Hồ Biểu Chánh, Phường

Nhuận, TP: Hồ Chí Minh.

Cán tội **Quyền Giám đốc nhân viên KT Bộ ngoại Giao.**

Bị bắt ngày **17-8-1975**

Án phạt **100%** giam giữ, quản thúc

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

Đã bị täng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại **Số 1, Đường Hồ biểu chánh, Phường 12, Phú nhuận, TPHCM**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại Anh Điện đã cố gắng, trong lao động,

học tập và chấp hành nội quy trại có tiến bộ.

Tiền cơ đường đã cấp đủ tự trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Nơi cư trú.**

Trước ngày **3** tháng **1** năm **19 88**

Lưu tay ngón
Của **Trần Ngọc Điện.**

Danh bìn số

Lập tại



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

TRẦN NGỌC ĐIỆN

Ngày **1** tháng **1** năm **19 88**



Hiệu trưởng **Trần Ngọc Điện**

Công an p12 Quận Phú Nhuận
Xác nhận đ/s có về trình diện
tại địa phương:

Ngày 2/1/1988

02 tháng 01 năm 1988



Tham gia công

Số:

CHỨNG NHẬN
GIỐNG Y BẢN CHÍNH
Xuất trình tại UBND Phường 12
Ngày 12 tháng 1 năm 1988
UBND Phường 12

CHỦ TỊCH

Ủy viên Thường vụ



Lê Thị Năm Anh

dua copies
của và gửi
ra trại chù
Q Dong 6/1/88

check BNG 6/1/88

sign ngày 10/5/88

Chị thư thân,

Có mấy hồ sơ kèm theo đây xin chị check lại
giùm:

X ① Hs 88 con anh Lê Công Chết ở tù tại là 88
hỏi với chị thế nào. Nay tiếp gửi theo 1 giấy nhận
về 1 worksheet IU 09/935. Lê Thị Phụng.

X ② Hồ sơ mẹ anh Hiệp về anh ở: Pôn phi
liên về B.E. van Lâm. (có IU 035265)

X ③ Hs 88 Nguyễn Văn Tổng. DOB 5/4/1961
IU 212166 (13/11/86). Chưa có L.O.

X ④ Hs 88 Trần Ngọc Điện, DOB 8/8/1932 tại
Cần Thơ. Vợ: Phạm Hồng Ngọc (địa chỉ 1739 Eyle
Street NW Wash. DC. 20006, nữ lớn).
Đạt may trước làm với anh Bùi Diễm, về BB (địa chỉ
biết rõ) đi học tập về ngày 1/1/88 - chưa có 88 cũ.
Ký hức sao vợ còn chờ anh là gì cả. Xin chị check
giùm và có thể gọi cho Bà ấy ở số làm ban ngày
đó là, nếu chưa có L.O. Nếu tôi thấy thì có L.O.
này ở cái diện Special list, anh anh là quá nên
tôi nên nhớ chị thân cho chắc

⑤ - Với anh chị lại là ông AN có gói tuần rồi
hồ sơ khai sinh của mẹ và là bà Hoàng Thị Minh Tuyết,
địa chỉ giúp thêm tôi vào hồ sơ Relative giùm AN
mặc dù tôi đã biết AN đã viết ký cho chị rồi. Đa
bất.

Thân

N

STK

Ngày 6 tháng 6 năm 1989,

Thưa Bà,

Quối tháng 1, vừa qua tôi có nhận được
thư của Bà và của Bà Phi chú hay là
bà đã sang đến bên này và có nói giúp
vợ tôi của tôi. Bên như Anh Quốc, anh
của con dâu tôi, có ở về thăm nhà
cũng có nói về việc Anh Quốc đã
loại lạc từ năm 1988, cũng có lo gây
tổ giúp tôi. Tôi rất cảm ơn Bà, mãi đi
đất bán anh em Bà cũng đã giúp tôi
lo giúp tôi như vậy. Chính anh em Anh
Quốc và tôi có viết gởi cho con dâu tôi
(tên Trần em gái út của Anh Quốc) một
lời thư hồi đầu tháng 5 - đi báo tin
với Bà, đi Bà yên tâm, là tôi đã
được cấp loại hồi tháng 8 năm 1988 -
vợ tôi có làm thêm thời tục báo lãnh
thị đưa cuối tháng 3 năm 1989 được
cấp một I/171 mới. Tôi cũng nghĩ
rằng về gây tổ coi như đã đầy đủ.
Về gây tổ thì mọi người đều biết hình lo
lắp đầy đủ, nhưng hết quá cuối cùng thì
không làm được. Tôi nghĩ như vậy nên tôi
gửi lại tâm sự.

rất yên tâm. Không nên vội mừng Huân
grai quyết rồi hơn bao nhiêu người khác
mà hồ sơ giấy tờ là đầy đủ thì như cũ
năm trước.

Đi hàng chục năm Ba được như
trẻ khỏe, như cũ may mắn, đạt như
kết quả tốt -

Thân gửi,
ĐƠN

TRẦN NGỌC BIÊN

Tai biến. Về với anh Toàn (không rõ có
phần là anh Vũ Minh Toàn hay không)

Đã có như trước anh em gần gũi
đến chi, nhưng anh ấy đã đi ở
một nơi khác không có đi lại đến chi
cho ai cả.

Anh Phạm bị ốm, anh rất gần với
anh Toàn cũng ốm, chi có lựa đi
hôm nào đi gặp ngoài đường thì sẽ
abau lại gặp.

Thơ này gửi cho Ba Thô.

NAM - PHẦN

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON

HỘ - TỊCH

TOA HÀNH-CHÁNH QUẬN 3

Số hiệu : 10.290

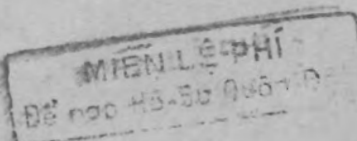
TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm (1965)

Tên, họ đứa nhỏ.	Phan Thị Thanh-Phượng
Phái	NỮ
Ngày sanh.	Mười chín tháng mười năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm, 23 giờ 10
Nơi sanh.	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên, họ người Cha	Phan Khắc Nhuận
Tuổi	Ba mươi hai
Nghề-nghiệp.	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 158/330 Bà Hạt
Tên, họ người mẹ.	Nguyễn thị Bạch-Tâm
Tuổi	Ba mươi một
Nghề-nghiệp.	Nội trợ
Nơi cư-ngụ.	Saigon, 158/330 Bà Hạt
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 25 tháng 10 năm 1965

H/6



TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

Saigon, ngày 30 tháng 10 năm 1965
QUẬN-TRƯỞNG QUẬN 3

NGUYỄN Ứ CÔNG

+ địa chỉ liên lạc :

Me : Nguyễn Thị Bạch Âm

Số : 9 TT Cư xá Bắc Hải P.15 Q.10 ; E.P. Hồ Chí Minh

+ địa chỉ ở Mỹ : cô : Phan Thị Hòa Mỹ

4515 San Sébastian Cir.

Orlando, Florida 32808 U.S.A.

+ địa chỉ liên lạc hiện nay.

Phạm Huy Đỉnh

MC 288.

Camp Pulau Bidong Malaysia

W

H/S

Trần Ngọc Diên

NAM-PHẦN

ĐỒ-THÀNH SAIGON

Tòa Hành-Chánh Quận Ba

Số hiệu 6408

H/5

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

NĂM Một ngàn chín trăm sáu mươi ba (1963)

Nhà in Inh. Ng-v-Việt Saigon. 4 60 DT

Tên, họ đứa nhỏ.	Phan thị Thanh Trúo
Phái	Nữ
Ngày sanh	Hai mươi ba tháng tám, năm một ngàn chín trăm sáu mươi ba, 11/10/25
Nơi sanh	Saigon, 15 Bis Cao Thắng
Tên, họ người cha	Phan kháo Nhượng
Tuổi	Ba mươi
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 650/4/29 Phan thanh Giản
Tên, họ người mẹ	Nguyễn thị Bạch Tâm
Tuổi	Hai mươi chín
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 650/4/29 Phan thanh Giản
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 26 tháng 8 năm 1963

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

Saigon, ngày 10 tháng 10 năm 1963

QUẢN-TRƯỞNG QUẬN BA
VIÊN - CHỨC HỘ - TỊCH.



+ địa chỉ hiện tại : Mẹ: Nguyễn Thị Bạch Âm
Số: 9 TT Củ Xá Bắc Hải P. 15 Q. 10, TP. Hồ Chí Minh

+ địa chỉ ở Mỹ: cô Phạm Thị Hòa Mỹ

Orlando, Florida 32808 U.S.A.

+ địa chỉ hiện tại hiện nay.
Phạm Huy Đình

MC 288.
Camp Pulau Bidong
MALAYSIA.